

CHANTE CHANTE en INDE

CHANSON PHONETIQUE DE L'INDE
CALCUTTA / MADRAS

VIENS DANS MES BRAS MAMAN (TAMOUL)

Amayim gué vava
Asséye mo tam tata
Ilé isso dépôté
Iyé tou dabôté
Oune népôn dénal lal
Yéнал vou nakotol léye
Yé domingué yill léye
Ayamine dréssio vèyve
Rôt toumayim drouma lama
Oye dome séye léna lama
Awissonn namo diya
Ak kédé yenn akabadia.

*Viens dans mes bras maman
Et fais-moi de gros bisous
Merci de m'avoir préparé du riz sur une feuille de bananier
Et de chasser les mouches qui s'approchent de moi.
Je te donne beaucoup de soucis
Et je reconnais que tu es unique au monde
Pour me tolérer.
Awaï la poétesse nous a conseillé de faire la prière
Ce que je fais tous les soirs, pour nous tous maman.*